

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Č. j. 4975-5756/2021/47-8/470400206/Z9

Banská Bystrica 23. 02. 2021



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 343/63/OIPK/470400206/2006/Vč zo dňa 04. 07. 2006 v znení jeho neskorších zmien a doplnení (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„Valcovňa rúr“ a „Ťaháreň rúr - moriace linky a fosfatizačné linky“

Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová

(ďalej len „prevádzka“).

prevádzkovateľa:

obchodné meno: **Železiarne Podbrezová a.s.**

sídlo: **Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová**

IČO: **31 562 141**

Variabilný symbol **470400206,**

ktorou

integrované povolenie nahrádza nasledovným znením:

Úvod výrokovvej časti sa mení nasledovne:

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

1. udelenie súhlasu o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania a stredných zdrojov znečisťovania vrátane ich zmien,
2. udelenie súhlasu na prevádzku týchto zdrojov,
3. určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania,
4. udelenie súhlasu na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení a súhlasu na vydanie jeho zmeny (odprášenie úpravárenskej linky),
5. udelenie súhlasu na zmeny technologických zariadení časti stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a súhlasu na prevádzku po vykonanej zmene, ak si schvaľovanie zmeny nevyžaduje kolaudáciu podľa stavebného zákona (demontáž deliacej pily 3, vrátane filtračného zariadenia a výduchu slúžiace na zachytávanie a odvádzanie znečisťujúcich látok od pily 3 do ovzdušia, demontáž pily 2),
6. udelenie súhlasu na schválenie technického výpočtu údajov o dodržaní emisných limitov.

b) v oblasti povrchových a podzemných vôd

1. udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd (vrátane „Skladu chemikálií Vt - výroba rúr 2“ a fosfatizačných liniek 1, 2).

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti

Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

2. Výroba a spracovanie kovov:
- 2.3 Spracovanie železných kovov:
 - a) prevádzkovanie valcovní na valcovanie za tepla s kapacitou väčšou ako 20 ton surovej ocele za hodinu,
- 2.6 Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m³.

2. Kategorizácia zdroja znečisťovania ovzdušia

Prevádzka je v zmysle zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší a vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší kategorizované ako veľký zdroj súčasťou ktorého je aj stredný zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie:

Veľký zdroj znečisťovania ovzdušia:

2.5.1 Hutnícka druhovýroba a spracovanie kovov, napríklad valcovne, lisovne, kováčne, drôtovne, kaliace pece a iné prevádzky tepelného spracovania:

- a) valcovne s projektovanou výrobou surovej ocele > 20 t/h.

2.9.1 Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškoveho lakovania:

b) povrchové úpravy pri použití chemických postupov s projektovaným objemom kúpeľov $> 30 \text{ m}^3$.

Stredný zdroj znečisťovania ovzdušia:

2.99.2 Ostatné priemyselné výroby a spracovania kovov, ak súčasťou technológie je spaľovanie paliva s menovitým tepelným príkonom $\geq 0,3 \text{ MW}$.

3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva

Prevádzka je zaradená do systému environmentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ je od roku 2000 držiteľom certifikátu systému riadenia spoločnosti podľa požiadaviek normy ISO 14001.

A. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

Prevádzky sa nachádzajú v katastrálnom území obce Valaská. Pozemky, na ktorých sa prevádzky nachádzajú, sú vedené v registri C ako zastavané plochy vo vlastníctve prevádzkovateľa. Hraničia bezprostredne s obytňou zónou.

Valcovňa rúr vyrába oceľové bezšvíkové rúry valcované za tepla. Ťaháreň rúr – moriace a fosfatizačné linky zabezpečujú chemickú úpravu oceľových bezšvíkových rúr.

Projektovaná kapacita prevádzky je nasledovná:

- valcovňa rúr - 60 ton surovej ocele za hodinu,
- moriaca linka 1 - $250,3 \text{ m}^3$,
- moriaca linka 2 - $250,3 \text{ m}^3$,
- moriaca linka 3 - $154,3 \text{ m}^3$,
- fosfatizačná linka 1 - $48,2 \text{ m}^3$,
- fosfatizačná linka 2 - $40,5 \text{ m}^3$.

2. Opis prevádzky

2.1 Členenie na prevádzkové súbory:

Valcovňa rúr

- a) Príprava materiálu
- b) Výroba lúp
- c) Výroba rúr
- d) Úpravne
- e) Výroba tŕňových tyčí
- f) Akustanica tlak. vody
- g) Okujové hospodárstvo
- h) Riadenie a sledovanie výroby

Ťaháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky

- a) moriaca linka 1

- b) moriaca linka 2
- c) moriaca linka 3
- d) fosfatizačná linka 1
- e) fosfatizačná linka 2

2.2 Vstup surovín, pomocných látok, energií, palív a vody do prevádzky

Hlavnou surovinou, ktorá vstupuje do procesu valcovania rúr za tepla a ťahania rúr je nízkoalegovaná oceľ. Pomocnými materiálmi pri valcovaní rúr za tepla sú grafit, mazacie fosfáty, minerálne oleje, mazacie tuky, chladiace prostriedky a rezné kvapaliny. V procese morenia sú používané nasledovné pomocné materiály: kyselina chlorovodíková, odmasťovač na báze hydroxidov, aktivátor, fosfatizačný prípravok, stabilizátor fosfatizačného prípravku, neutralizátor a mydlo.

2.3 Výrobný proces a jeho vplyv na životné prostredie

Prevádzka „Valcovňa rúr“ vyrába oceľové bezšvíkové rúry valcované za tepla. Princíp výroby je založený na dierovaní štvorcového oceľového bloku v lise na kruhový výlisok, ktorý je ďalej tvárnený, predlžovaný elongátorom a pretlačovacou stolicou. Po odvalcovaní a vytiahnutí trňových tyčí je polotovar valcovaný v ťahovej redukovni na žiadaný rozmer rúry. Rúry po schladnutí na chladníku sú rozbrusovacími píklami delené na násobné dĺžky. Nasleduje kontrola vírivými prúdmi, frézovanie koncov rúr, tlaková skúška, značenie, zväzkovanie, váženie, prípadne iné operácie.

Prevádzka sa člení na nasledovné technologické uzly:

- 1) Príprava vsádzky
- 2) Technológia výroby na trati
- 3) Technológia výroby na redukovni
- 4) Technológia výroby v úpravni

Príprava vsádzky

Plynulo odlievané alebo valcované oceľové bloky sú rozdelené strihaním, alebo ak ich nie je možné strihať, rezaním na požadovanú dĺžku. Tie bloky, ktoré sa delia strihaním, sú predhrievané v narážacej peci. Odpadové plyny z narážacej pece sú priamo vypúšťané komínom do ovzdušia.

Technológia výroby na trati

Bloky požadovanej dĺžky (klátiky) sú predhrievané v karuselovej peci. Po očistení od okují tlakovou vodou sú kalibrované a dierované na dierovacom lise. Na mazanie pri lisovaní sa používa práškový grafit. Výlisok získaný dierovaním je elongovaný na trojvalcovej valcovacej stolici. Výsledkom elongovania je vývalok, ktorý je tlačný trňovou tyčou, systémom valčekových prievlakov. Po pretlačení je lupa pevne navalcovaná na trňovej tyči a preto sa musí uvoľniť odvalcovaním. Pri odvalcovaní dochádza k uniku tuhých znečisťujúcich látok, tuhých anorganických látok. Tie sú odlučované v látkovom filtri. Odlúčený materiál – kovové častice sa buď pridávajú k surovine na výrobu (podľa vhodnosti využitia), alebo sa s nimi nakladá ako s odpadom v zmysle platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva. Odpadové plyny vznikajúce v peciach sú vypúšťané priamo samostatnými komínmi do ovzdušia.

Technológia výroby na redukovní

Vstupná lupa sa ohrieva v plynovej krokovej peci na teplotu 920 až 1050 °C. Odpadový plyn z pece je priamo vypúšťaný komínom do ovzdušia. Definitívne rozmery (zmenšovanie vonkajšieho priemeru a zmena hrúbky steny) tepelne upravených rúr po zbavení okují oplachom priemyselnou vodou sú upravované kalibrami, ktoré sú tvorené trojicou valčekov umiestnených v stojanoch. Po ochladení na cca 80 °C sú rúry delené na násobné dĺžky deliacou pílou. Pri pílení vznikajú tuhé znečisťujúce látky, ktoré sú odsávané a zachytávané v látkovom filtri ALFA JET PLUS 72.

Technológia výroby v úpravni

Úlohou úpravárenských liniek 1 až č. je finalizácia a delenie rúr na presné dĺžky s čistením narezaných trubiek kombináciou prefuku stlačeným vzduchom. Konce rúr sú upravované (úprava spočíva v začisťovaní koncov rúr a vyfukovaní vnútorných okují z rúr). Následne sa vykonáva kontrola rúr (nedeštruktívna, vizuálna a rozmerová). Vyhovujúce rúry sa po kontrole delia na požadovanú dĺžku a po rovnaní a odhračovaní sa premiestňujú do skladu.

Na odprášenie úpravárenských liniek 1 a 2 slúžia dva látkové filtre. Na odprášenie úpravárenskej linky 3 slúži filter Max F 60 fy. Nederman. Filter je v dvojmodulovom prevedení s integrovaným predseperátorom, hlavným filtrom a automatickou regeneráciou filtračného média stlačeným vzduchom bez prerušenia prevádzky odsávania a je vybavený zariadením na meranie tlakovej straty. Filtračné vložky sú regenerované silnými vzduchovými impulzami. Prečistená vzdušnina je vypúšťaná do ovzdušia z každej linky samostatným výduchom.

Prevádzka „Ťaháreň rúr – moriace linky“ zabezpečuje povrchovú úpravu rúr. Prevádzka pozostáva z 3 samostatných moriacich liniek (moriaca linka 1 a 2 sú umiestnené v objekte „Ťaháreň rúr II“ a moriaca linka 3 je umiestnená v objekte „Ťaháreň rúr I“), ktoré sú určené buď na chemickú úpravu pred ťahaním rúr za studena, alebo na finálne fosfátovanie rúr. Každá moriaca linka pozostáva z 11 vaní, pozdĺžne umiestnených za sebou, v ktorých sa vykonáva proces odmasťovania, morenia (HCl), oplachu, aktivácie, fosfátovania, neutralizácie a mydlenia. V miestach predpokladaného nežiadúceho úniku nebezpečných látok (HCl) do prostredia povrchových a podzemných vôd pod moriacimi linkami 1 a 2 sú podlahy zabezpečené kyselinovzdornou asfaltovou izoláciou a fóliovou izoláciou Rhepanol. Na izolačnú vrstvu je kladená kyselinovzdorná dlažba. Dilatačné škáry v dlažbe sú vyplnené Balitom FA 5. Izolácia podlahy pod moriacou linkou 3 je riešená rovnako ako izolácia podlahy pod moriacimi linkami 1 a 2. Izolované podlahy sú vyspádované a zaústené do chemickej kanalizácie, ktorá je zvedená do zberných nádrží kyslých vôd neutralizačných staníc. Odpadové plyny sú čistené v odlučovacom zariadení (pračka plynov) a odvádzané samostatnými výduchmi do ovzdušia.

Prevádzka „Ťaháreň rúr – fosfatizačné linky“ zabezpečuje konečnú povrchovú úpravu rúr nanesením vrstvy fosfátov, čím sa zvyšuje korózna odolnosť vonkajšieho a vnútorného povrchu rúr. Prevádzka pozostáva z dvoch samostatných fosfatizačných liniek (fosfatizačná linka 1 a 2, ktoré sú umiestnené v objekte „Ťaháreň rúr“). Každá fosfatizačná linka pozostáva z 5 vaní umiestnených za sebou, v ktorých sa vykonáva odmasťovanie a morenie, oplach, fosfátovanie, oplach, neutralizácia. V miestach predpokladaného nežiadúceho úniku znečisťujúcich látok do povrchových a podzemných vôd pod fosfatizačnými linkami 1 a 2 sú podlahy vrátane stien zabezpečené kyselinovzdornou izoláciou. Izoláciu tvorí uhlíková kyselinovzdorná dlažba kladená do K – malty. Dilatačné škáry v dlažbe sú vyplnené Balitom FA 5. V rekonštruovanej časti fosfatizačnej linky 1 je na kyselinovzdornú izoláciu kladená keramická dlažba PrimaCotto-Arktida do tmelu Fermaflex, ktorý je kyselinovzdorný a je vyrobený na báze

syntetických živíc. Nepriepustnosť podlahy a stien je zabezpečená aj izoláciou „Sklobit“. Vznikajúce odpadové vody sú prečerpávané do neutralizačných staníc. Fosfatizačné linky sú umiestnené v krytých tuneloch, nad vaňami sú osadené odsávacie jednotky. Odpadové plyny z fosfatizačnej linky 1 a 2 sú čistené v odlučovacích zariadeniach (dve práčky plynov) a odvádzané samostatnými výduchmi do ovzdušia. Fosfátovanie je plne automatizované.

2.4 Nakladanie s vodami

Voda používaná na pitné, sociálne a hygienické účely je odoberaná z verejného vodovodu.

Spotreba vody je zisťovaná vodomermi, bilancovaná 1 x mesačne.

Zásobovanie priemyselných (chladiacich) vôd pre prevádzku „Valcovňa rúr“ sa zabezpečuje z povrchových tokov Bystrianka a Hron prostredníctvom cirkulačného chladiaceho okruhu. Čistá cirkulačná chladiaca voda je využívaná na nepriame chladenie pecných agregátov a strojných zariadení. Cirkulačný chladiaci okruh okujovej vody je využívaný na priame chladenie strojných zariadení a oplach okují. Znečistená okujová voda priteká do usadzovacej nádrže – hydrocyklónu (I. stupeň čistenia), odkiaľ je po prečistení (usadení okují) cez saciu nádrž čerpaná na Centrálnu čerpaciu stanicu (II. stupeň čistenia). Spotreba chladiacich vôd je meraná vodomermi a bilancovaná 1 x mesačne.

Voda, ktorá sa odoberá z povrchových tokov Bystrianka a Hron, slúži na zásobovanie prevádzok vodou na výrobné a prevádzkové účely. Touto priemyselnou vodou je zásobovaná aj prevádzka „Ťaháreň rúr – moriace linky“ a tiež dopĺňaný chladiaci okruh čistej vody a okujovej vody. Odpadové vody z chemickej úpravy rúr sú čistené na neutralizačnej stanici (zníženie obsahu železa, nerozpustných látok a úprava pH).

Odkanalizovanie odpadových vôd sa zabezpečuje delenou kanalizačnou sústavou. Vody z povrchového odtoku a priemyselné odpadové vody sú odvádzané dažďovou kanalizáciou a vypúšťané centrálnym sklzom (pravobrežným výustným objektom) do povrchového toku Hron v r. km 216,2. Do predmetnej dažďovej kanalizácie sú cez odlučovače ropných látok odvádzané aj vody z povrchového odtoku nezastrešených manipulačných plôch, na ktorých sa zaobchádza s ropnými látkami. Splaškové odpadové vody sú kanalizačnými prípojkami z jednotlivých objektov odvádzané gravitačnou splaškovou kanalizáciou a následne vypúšťané do verejnej kanalizácie s koncovým čistením na MB ČOV v správe a majetku Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica.

2.5 Nakladanie so znečisťujúcimi látkami

V prevádzkach sa používajú tieto znečisťujúce látky: minerálne oleje, mazacie tuky, rezné kvapaliny, kyselina chlorovodíková (HCl), fosfáty a chemické látky určené pre činnosť neutralizovania a odmasťovania v chemickej úprave rúr.

Sklad HCl – Ťaháreň rúr I

HCl je uskladnená v 2 nadzemných jednoplaštových nádržiach o objeme 2 x 25 m³, ktoré sú zabezpečené funkčným zariadením na meranie výšky hladiny skladovanej látky, ako aj zariadením na signalizáciu najvyššej prípustnej hladiny. Nádrže sú uložené v záchytnej nádrži o objeme 26 m³, ktorú tvorí stavebne upravená podlaha s navýšeným soklom stien, s odtokovým kanálom do zbernej nádrže kyslých vôd neutralizačnej stanice. Podlaha a zvislé plochy sú zabezpečené kyselinovzdornou izoláciou.

Prečerpávanie koncentrovanej alebo zregenerovanej HCl zo železničných cisterien do nádrží

skladu sa vykonáva na samostatnej prestrešenej rampe v sklade HCl – Ťaháreň rúr I, ktorá je zároveň riešená ako záchytná nádrž s chemicky odolným povrchom, potrubím zvedená do zbernej nádrže s chemicky odolným povrchom o objeme 20 m³, navzájom prepojená so zbernou nádržou kyslých vôd neutralizačnej stanice o objeme cca 64 m³.

Sklad HCl – Ťaháreň rúr II

Sklad tvorí 12 ks stojatých valcových zásobných nádrží uložených v záchytnej vane o objeme 180 m³. Nádrže slúžia na skladovanie HCl, fosfatizačných chemikálií a oplachovej vody. Záchytná vaňa je nepriepustne zabezpečená chemickou izoláciou a kyselinovzdorným obkladom. V podlahe záchytnej vane je odtokový kanál, ktorý je zaústený do zbernej nádrže kyslých vôd neutralizačnej stanice. Všetky stojaté nádrže sú vybavené bezpečnostnými ventilmi pre vyrovnanie tlaku a svetelnou a zvukovou signalizáciou maximálnej hladiny nádrží s vyvedením na monitor do riadiacej miestnosti.

Nádrže sú plnené z automobilových a železničných cisterien prečerpávaním na samostatnej, prestrešenej stáčacej rampe HCl – Ťaháreň rúr II. Prečerpávacie miesto je zabezpečené podzemnou železobetónovou záchytnou vaňou pôdorysných rozmerov 12,7 x 4,5 m, ktorá je chemicky a nepriepustne izolovaná. Dno vane je vyspádované a prepojené potrubím z chemicky odolnej kameniny s havarijnou vaňou skladu HCl.

Pre jednotlivé médiá sú vyčlenené samostatné potrubia a nerezové stáčacie koncovky, ktoré sú umiestnené v uzamykateľnom boxe opatrenom záchytnou vaničkou na zachytenie odkvapov pri stáčaní.

Odvetránie nádrží je riešené komplexne s odsávaním celej moriacej linky 1.

Tabuľka č. 1

Počet nádrží x objem v m ³	Umiestnenie	Počet plášťov
2 x 35	Nadzemné v záchytnej vane o objeme 180 m ³	1
1 x 30		1
1 x 25		1
2 x 30		2
4 x 25		1
2 x 25		1

Sklad chemikálií - moriace linky 1 a 2

V objekte výroby haly výroby rúr II pri práčke plynov je umiestnený otvorený sklad chemikálií. V sklade sú skladované chemické látky (viď tabuľka č. 1a), určené pre prípravu neutralizačných a aktivačných kúpeľov, odmasťovanie rúr, aktiváciu moriacich kúpeľov ako aj na zrážanie mydla. Podlaha skladu je betónová opatrená fóliou GSE HD 1 mm obojstranne uložená v geotextílii Tatrax 300 g/m², nepriepustnou a odolnou voči skladovaným chemickým látkam. Povrch podlahy je ošetrovaný ochranným kyselinovzdorným náterom. Steny skladu tvorí soklík 200 mm vysoký od okolitej podlahy. Podlaha skladu je spádovaná do zbernej šachty, napojenej na jestvujúcu chemickú kanalizáciu zaústenú do zbernej nádrže kyslých roztokov v neutralizačnej stanici pre moriacu linku 1 a 2.

Na izolovanej podlahe skladu je umiestnený uzamykateľný sklad jedov. Skladba podlahy je identická ako podlaha v sklade chemikálií, po obvode skladu zvýšená o soklík, čím bude plniť funkciu bezodtokovej záchytnej vane.

Tabuľka č. 1a

Znečisťujúca látka	Skladovanie
chemikálie určené na fosfátovanie oceľových rúr (anorganické kyseliny a ich soli)	<ul style="list-style-type: none"> - prípravné antikorové vane vyhrievané horúcou parou 2 ks x 2 m³ - prepravné plastové kontajnery 1 000 l - prepravné plastové sudy 200 l - prepravné plastové bandasky 50l, 30 l - prepravné plastové vrecia 25 kg
chemikálie určené pre prípravu neutralizačného kúpeľa (hydroxidy, uhličitan)	<ul style="list-style-type: none"> - prepravné plastové kontajnery 2 x 1 000 l - prepravné plastové vrecia 25 kg
chemikálie určené pre odmasťovanie oceľových rúr (hydroxid sodný a iné)	<ul style="list-style-type: none"> - prepravné plastové kontajnery 1 000 l - prepravné plastové kontajnery 200 l
chemikálie určené pre prípravu aktivačného kúpeľa (anorganické soli a iné)	<ul style="list-style-type: none"> - prepravné plastové vrecia 25 kg
chemikálie určené na aktiváciu moriaceho kúpeľa (koncentrovaná HCl)	<ul style="list-style-type: none"> - prepravné plastové bandasky 50 l - prepravné plastové bandasky 30 l
chemikálie určené na zrážanie mydla (chlorid vápenatý a iné)	<ul style="list-style-type: none"> - prepravné papierové vrecia 25 kg

Sklad chemikálií – moriaca linka 3

V časti prevádzky výroby rúr I sú skladované chemikálie v prepravných obaloch (plastové kontajnery, papierové vrecia), potrebné pre jednotlivé procesy chemickej úpravy oceľových rúr (aktivácia, fosfátovanie, neutralizácia, mydlenie). Sklad tvorí jedna miestnosť o ploche 21,5 m² umiestnená na prízemí dvojpodlažnej budovy neutralizácie HCl. Podlaha skladu je chemicky odolná (epoxidový náter, kyselinovzdorný obklad s navýšeným soklom), nepriepustná s kyselinovzdorným zberným kanálom ústiace do zbernej nádrže kyslých roztokov neutralizačnej stanice.

2.6 Súvisiace technologické uzly

Neutralizačná stanica – moriaca linka 1 a 2

Prevádzka neutralizačnej stanice má automatizovaný systém riadenia. Odpadové vody z linky povrchových úprav sú čerpané z akumuláčnej nádrže do neutralizačného reaktora, do ktorého sa na základe signálu pH elektródy dávkuje vápenné mlieko. Pre prípravu vápenného mlieka slúži prípravná nádrž s násypkou a ďalej sú využívané dávkovacie a zásobné nádrže. Z

neutralizačného reaktora voda prepadá do domiešavacieho neutralizačného reaktora, do ktorého sa opäť dávkuje na základe signálu pH elektródy vápenné mlieko. Z tohto reaktora voda prepadá do trojstupňového reaktora, ktorý obsahuje dva oxidačné stupne s aerátormi a jeden flokulačný stupeň. Z poslednej sekcie reakčnej nádrže voda nateká do sedimentačnej nádrže, kde dochádza k sedimentácii vyvráždianých hydroxidov kovov na dno nádrže. Odsadená voda odteká prepacom z výstupnej časti sedimentačnej nádrže do šachty (v šachte je umiestnený pH-meter), z ktorej odteká do kanalizácie. Z kalového priestoru sedimentačnej nádrže sa kaly odčerpávajú do membránového kalolisu.

Neutralizačná stanica – moriaca linka 3

Postup úpravy vôd z chemickej úpravy oceľových rúr - moriaca linka 3 je rovnaký ako pri úprave vôd z chemickej úpravy oceľových rúr - moriaca linka 1 a 2.

Regenerácia HCl

Kyselina chlorovodíková (HCl) je prečerpávaná z nádrže na opotrebovanú HCl umiestnenej v sklade HCl cez filter (zachytenie nerozpustných látok, s ktorými sa nakladá ako s odpadom v zmysle platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva) najskôr do zbernej nádrže a potom do samotnej hlavy Venturiho zahusťovača. Odtiaľ je strhávaná horúcimi plynmi z pražiacej pece o teplote cca 400 °C, pričom cca 20-25 % objemu vymorenej HCl sa odparí a jej teplota sa zvýši až na 95 °C a koncentrácia chloridu železnatého stúpne na 300-360 g/l. Jej časť cca 650-900 l/h je dávkovaná cez rozprašovacie trysky do pražiacej pece. V pražiacej peci sa chlorid železnatý pri teplote 400-550 °C rozkladá.

Vznikajúci oxid železitý sa po drvení zachytáva v látkovom filtri, odkiaľ gravitačne prepadáva do zásobníka. Následne sa plní do vriec. Odpadový plyn po filtrácii je ventilátorom odsávaný do ovzdušia.

Chlorovodík, znečisťujúce látky vznikajúce pri spaľovaní zemného plynu naftového a časť oxidu železnatého sú ventilátorom odsávané cez hlavu pece do cyklónu. V ňom sa ešte podstatná časť oxidu železa oddelí od plynu a spätným potrubím sa dopravuje naspäť do pece. Odsávané plyny postupujú ďalej do Venturiho zahusťovača, kde odovzdajú väčšiu časť svojej tepelnej energie predohrievanej HCl. Plyny ďalej pokračujú do spodnej časti absorpčnej kolóny, v ktorej sú skrúpané vodou, pričom sa podstatná časť chlorovodíka absorbuje vo vode za vzniku regenerovanej HCl o koncentrácii 18-19 %. Táto odteká zospodu kolóny gravitačne do zásobných nádrží v sklade HCl. Plyny, vystupujúce z hlavy absorpčnej kolóny, pokračujú ďalej cez odsávací ventilátor. Na vstup a obehové teleso ventilátora sa aplikuje oplachová voda cez rozstrekovaciu trysku za účelom chladenia ventilátora a čiastočného odstránenia Cl₂, HCl a oxidu železa. Za ventilátorom je inštalovaný odlučovač kvapiek. Voda z neho gravitačne odteká do zásobnej nádrže v sklade HCl. Za ventilátorom sú odpadové plyny vháňané do práčky plynov. Z hlavy práčky odpadové plyny postupujú cez odlučovač kvapiek ďalej do komína. Voda z tohto odlučovača steká spojovacím potrubím do spodnej časti práčky plynov. Odpadové vody z regenerácie sú zvedené do zbernej šachty pred neutralizačnou stanicou, odkiaľ sú vedené na čistenie.

Hydrocyklón

Hydrocyklón je zariadenie valcovitého tvaru a slúži na zachytenie tuhých častíc (oxidov železa) v odpadovej priemyselnej vode (voda používaná na oplach okovín a priame chladenie zariadení) z prevádzky „Valcovňa rúr“. Zachytené okuje sa vyberajú drapákom do betónového vyhradeného priestoru na okuje. Súčasťou technologického zariadenia hydrocyklónu je kotúčový odlučovač oleja, ktorý slúži na zachytenie olejov z hladiny hydrocyklónu. Zachytené oleje sa prečerpávajú do oceľovej usadzovacej nádrže, kde sa oddelí voda a olej. Spodným

otvorom sa voda vypúšťa späť do hydrocyklónu a odpadový olej sa prečerpáva do nádrží typu NON + ZON.

I. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

1.1. Prevádzky budú prevádzkované v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.

1.2. Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzok alebo ich rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na ľudské zdravie, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.

1.3. Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

1.4. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.

1.5. Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce v súlade s požiadavkami tohto povolenia, musia byť oboznámení s podmienkami povolenia do jedného mesiaca po nadobudnutí jeho právoplatnosti a o tomto oboznámení musí byť spísaný záznam.

1.6. Prevádzky musia byť prevádzkované v súlade s platnou dokumentáciou stavby (dokumentáciou je projekt stavby, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, schválený súbor TPP a TOO) a s podmienkami určenými v rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva, štátnej správy ochrany ovzdušia.

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stálu kontrolu prevádzky počas jej chodu.

2.2 Prevádzky „Valcovňa rúr“ a „Ťaháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky“ sú prevádzkované na štyri zmeny.

3. Podmienky pre suroviny, média, energie, výroby

Suroviny a pomocné materiály:

Prevádzka „Valcovňa rúr“: plynulo odlievané ocel'ové alebo valcové bloky, grafit, minerálne oleje, mazacie tuky, mazacie fosfáty, chladiace prostriedky a rezné kvapaliny.

Prevádzka „Ťaháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky“: kyselina chlorovodíková, odmasťovač, aktivátor, fosfatizačný prípravok, stabilizátor fosfatizačného prípravku, neutralizátor a mydlo.

Palivo: zemný plyn naftový

Energie: elektrická a tepelná energia

Voda: priemyselná voda na chladenie pecných aparátov a strojných zariadení, oplach okovín v prevádzke „Valcovňa rúr“ a priemyselná voda na oplach rúr v prevádzke „Ťaháreň rúr – moriace linky a fosfatizačné linky“.

4. Technicko – prevádzkové podmienky

4.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať a dodržiavať hodnoty technicko-prevádzkových parametrov v súlade s platným Súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania, vypracovaným a schváleným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia.

4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať a dodržiavať hodnoty technicko-prevádzkových parametrov v súlade s platným manipulačným poriadkom vodnej stavby, vypracovaným a schváleným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany vôd.

4.3 Prevádzkovateľ je povinný na filtračnom zariadení úpravárenskej linky 3 vykonávať kontrolu tlakovej straty denne, hodnoty zaznamenávať v prevádzkovej evidencii. Tlaková strata filtračného zariadenia Max F 60 (úpravárenská linka 3): 3 400 Pa, max. hodnota: 4 500 Pa.

5. Podmienky pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami

5.1 Prevádzkovateľ musí mať zabezpečené všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy, prevádzkové a skladovacie priestory a zariadenia, kde zaobchádza s znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi so znečisťujúcimi látkami v súlade s požiadavkami platných právnych predpisov ochrany vôd tak, aby nedošlo k nežiaducemu úniku týchto znečisťujúcich látok a nebezpečných odpadov do pôdy a vôd, a nedošlo k ich nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo s vodou z povrchového odtoku.

5.2 Prevádzkovateľ je povinný:

a) vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti skladovacích nádrží raz za 20 rokov,

b) vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu a funkčnej spoľahlivosti zberných nádrží pre kyslé roztoky v neutralizačných staniciach moriacej linky 1, 2 a 3 raz za 10 rokov,

c) vykonávať skúšky tesnosti skladovacích nádrží, zachytných nádrží a zberných nádrží pre kyslé roztoky v neutralizačných staniciach moriacej linky 1, 2 a 3 raz za 10 rokov resp. po každej ich oprave alebo rekonštrukcii, alebo odstávke dlhšej ako 1 rok,

d) vykonávať kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti nádrží ako aj skúšky tesností len prostredníctvom odborne spôsobilej osoby s certifikátom kvalifikácie na nedeštruktívne skúšanie,

e) v prípade zistenia netesností nádrží okamžite vykonať opatrenia na odstránenie nedostatkov, o nedostatkoch a nápravných opatreniach viesť evidenciu,

f) doklady o vykonaných skúškach musia byť súčasťou evidencie o prevádzke,

5.3 Zberné nádrže pre kyslé roztoky v neutralizačných staniciach moriacej linky 1, 2 a 3 vybaviť snímačom výšky hladiny a signalizáciou proti pretečeniu.

5.4 Prevádzkovateľ je povinný oznámiť inšpekcii akékoľvek zmeny v prevádzkových a skladovacích priestoroch, zariadení a manipulačných ploch, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami.

5.5 Prevádzkovateľ je povinný skladovať znečisťujúce látky len v skladoch, na ktoré bol vydaný súhlas podľa § 27 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z., resp. § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z.

5.6 Prevádzkovateľ nesmie skladovať v otvorenom sklade chemikálií – moriace linky 1 a 2, také znečisťujúce látky, ktoré v prípade nežiaduceho úniku by sa nedali zneškodniť v neutralizačnej stanici.

5.7 Prevádzkovateľ je povinný akékoľvek zmeny rozsahu a charakteru manipulačných

plôch so znečisťujúcimi látkami vopred prerokovať s inšpekciou.

B. Emisné limity

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v tabuľke č. 2.

Tabuľka č. 2

Názov zdroja	VAR PCZ	Časť zdroja	Odlučovacie zariadenie	Znečisťujúca látka	Emisný limit		Preukazovanie EL
					Hm.tok g/h	Konc. mg/m ³	
Valcovňa rúr	002 0011	karuselová pec	-	TZL	-	20	technický výpočet
				NO _x	-	400	
				CO	-	800	
		narážacia pec na ohrev kontizliatkov	-	TZL	-	20	technický výpočet
				NO _x	-	400	
				CO	-	800	
		kroková pec na ohrev a predohrev třínových tyčí	-	TZL	-	20	technický výpočet
				NO _x	-	400	
				CO	-	800	
		pec na stabilizáciu teploty třínových tyčí	-	TZL	-	20	technický výpočet
				NO _x	-	400	
				CO	-	800	
		kroková pec na ohrev lúp pred redukovňou	-	TZL	-	20	technický výpočet
				NO _x	-	400	
				CO	-	800	
		odvalcovačka lúp	LF	TZL	< 200	150	diskontinuálne meranie
					≥ 200	20	
				Co, Ni (2.sk.2.pods.)	2,5	0,5	
				Cr, Mn, Cu (2.sk.3.pods.)	5	1	
		deliaca píla1	LF	TZL	< 200	150	
					≥ 200	20	
		úpravárenská linka 1	LF	TZL	< 200	150	diskontinuálne meranie
					≥ 200	20	
		úpravárenská linka 2	LF	TZL	< 200	150	diskontinuálne meranie
					≥ 200	20	
		úpravárenská linka 3	LF	TZL	< 200	150	diskontinuálne meranie
					≥ 200	20	
Ťaháreň rúr - moriace linky 1, 2	002 7001	moriaca linka 1 (vstup)	PP	HCl (3.sk.3.pods.)	200	30	diskontinuálne meranie
		moriaca linka 1 (výstup)	OK	HCl (3.sk.3.pods.)	200	30	diskontinuálne meranie

		moriaca linka 2 (vstup)	PP	HCl (3.sk.3.pods.)	200	30	diskontinuálne meranie
		moriaca linka 2 (výstup)	OK	HCl (3.sk.3.pods.)	200	30	diskontinuálne meranie
Ťaháreň rúr - moriaca linka 3	002 7006	moriaca linka 3 (vstup)	PP	HCl (3.sk.3.pods.)	200	30	diskontinuálne meranie
		moriaca linka 3 (výstup)	PP	HCl (3.sk.3.pods.)	200	30	diskontinuálne meranie
Ťaháreň rúr - fosfatizačná linka 1	002 7008	fosfatizačná linka 1	PP	SO ₂	2 000	350	diskontinuálne meranie
				NO _x	2 000	350	
Ťaháreň rúr – fosfatizačná linka 2	002 7005	fosfatizačná linka 2	PP	SO ₂	2 000	350	diskontinuálne meranie
				NO _x	2 000	350	
Ťaháreň rúr - regenerácia HCl	002 7007	regeneračná pec	PP, OK	NO _x	2 000	350	diskontinuálne meranie
				HCl (3.sk.3.pods.)	200	30	
		pneumatická doprava oxidov železa	LF	TZL	< 200	150	diskontinuálne meranie
					≥ 200	20	

Poznámka:

LF - látkový filter, OK - odlučovač kvapiek, PP - práčka plynov

Podmienky platnosti EL:

Pec Valcovne rúr: Štandardné stavové podmienky, suchý plyn, O₂ref: 5 % objemu

Ostatné: Štandardné stavové podmienky, suchý plyn

Emisné limity sa uplatňujú buď ako ustanovený hmotnostný tok, alebo ako ustanovená hmotnostná koncentrácia okrem TZL, pre ktoré platí ustanovená koncentrácia pre príslušný hmotnostný tok.

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách osobitných vodách

Limitné hodnoty pre vypúšťanie odpadových vôd z povolených prevádzok sa neurčujú, nakoľko sa tieto priamo nevypúšťajú do povrchových vôd.

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné hodnoty hladiny hluku (na hranici areálu prevádzky):

$L_{Aeq,p}$	denný čas	= 70 dB
	večerný čas	= 70 dB
	nočný čas	= 70 dB

Pre vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú vzhľadom na charakter a situovanie prevádzky.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

Prevádzkovateľ je povinný trvale kontrolovať a zabezpečovať nepriepustnosť podláh umiestnených pod moriacimi linkami 1, 2 a 3 v súlade s požiadavkami všeobecných záväzných právnych predpisov na úseku ochrany vôd.

D. Opatrenia pre nakladanie, minimalizáciu, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov

1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi vznikajú pri prevádzkovaní a údržbe zariadenia a v povolených prevádzkach odpady, ktorých druhy sú uvedené v tabuľke č. 3:

Tabuľka č. 3

P.č.	Katalógové číslo	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1	06 03 16	oxidy kovov iné ako uvedené v 06 03 15	O
2	10 02 08	tuhé odpady z čistenia plynu iné ako uvedené v 10 02 07	O
3	10 02 15	iné kaly a filtračné koláče	O
4	12 01 09	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény	N
5	12 01 12	použitý vosk a tuky	N
6	12 01 14	kaly z obrábania obsahujúce nebezpečné látky	N
7	12 01 15	kaly z obrábania iné ako uvedené v 12 01 14	O
8	12 01 19	biologicky ľahko rozložiteľný strojový olej	N
9	12 01 20	použitý brúsne nástroje a brúsne materiály obsahujúce nebezpečné látky	N
10	12 01 21	použitý brúsne nástroje a brúsne materiály iné ako uvedené v 12 01 20	O
11	13 01 10	nechlórované minerálne hydraulické oleje	N
12	13 08 02	iné emulzie	N
13	14 06 03	iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	N
14	15 01 01	obaly z papiera a lepenky	O
15	15 01 02	obaly z plastov	O
16	15 01 03	obaly z dreva	O
17	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
18	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
19	15 02 03	absorbenty, filtračné materiály, handry na čistenie a ochranné odevy iné ako uvedené v 15 02 02	O
20	16 02 09	transformátory a kondenzátory obsahujúce PCB	N
21	16 02 13	vyrazené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N
22	16 02 14	vyrazené zariadenia iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 13	O
23	16 03 04	anorganické odpady iné ako uvedené v 16 03 03	O
24	16 05 06	laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesí laboratórnych chemikálií	N
25	16 06 04	alkalické batérie iné ako uvedené v 16 06 03	O
26	16 11 04	výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov iné ako uvedené v 16 11 03	O
27	17 01 07	zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06	O
28	17 02 01	drevo	O
29	17 02 02	sklo	O

30	17 02 03	plasty	O
31	17 02 04	sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
32	17 04 11	káble iné ako uvedené v 17 04 10	O
33	17 06 04	izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	O
34	17 09 04	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O
35	19 02 06	kaly z fyzikálno-chemického spracovania iné ako uvedené v 19 02 05	O
36	19 10 01	odpad zo železa a ocele	O
37	19 10 02	odpad z neželezných kovov	O
38	20 01 01	papier a lepenka	O
39	20 01 39	plasty	O
40	20 02 01	biologicky rozložiteľný odpad	O
41	20 03 01	zmesový komunálny odpad	O

2. Spracovanie vzniknutého odpadu zabezpečiť v zmysle hierarchie odpadového hospodárstva. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi pri prevádzke zariadenia ako pôvodcovi, je povinný odovzdať na zhodnotenie alebo zneškodnenie len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch.

3. Pôvodca nebezpečného odpadu je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečných odpadov, ako aj pred zhodnotením alebo zneškodnením ním vyprodukovaného nebezpečného odpadu, zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia spôsobom a postupom ustanoveným vykonávacím predpisom v odpadovom hospodárstve.

4. Prevádzkovateľ je povinný nakladať s nebezpečnými odpadmi v súlade s udeleným platným súhlasom na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva.

5. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:

- zaradovať odpady podľa Katalógu odpadov,
- zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
- zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
- nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
- zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlíšené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov,
- viest' a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, a o ich zhodnotení a zneškodnení.

6. Pôvodca odpadových olejov, opotrebovaných batérií, akumulátorov a žiaroviek je povinný ich odovzdať na regeneráciu, na iný spôsob zhodnotenia alebo na zneškodnenie len držiteľovi autorizácie.

7. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

V súlade so správnym prístupom k hospodáreniu s energiami a k zníženiu spotreby energie na množstvo výrobku je prevádzkovateľ povinný vykonať nasledovné technicko- organizačné opatrenia:

- a) všetky spotrebiče elektrickej energie udržiavať v dobrom technickom stave,
- b) vykonávať 1x týždenne preventívne prehliadky a kontrolu spotrebičov elektrickej energie a okamžité odstraňovanie zistených závad spôsobujúcich nadmernú spotrebu elektrickej energie, o kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

F. Opatrenia na predchádzanie havárii a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekcii a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.

2. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať preventívne opatrenia vyplývajúceho z platného súboru TPP a TOO na zamedzenie vzniku porúch alebo havárii, ktoré vedú k závažnému znečisťovaniu ovzdušia a ako aj postup na odstránenie v prípade ich vzniku.

3. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať platný plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd.

4. Prevádzkovateľ musí vykonávať manipuláciu so znečisťujúcimi látkami, opravy a údržbu dopravných prostriedkov na spevnených, odizolovaných, ohradených plochách tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do okolitého prostredia a do pôdy.

V prípade úniku znečisťujúcich látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia vykonaného oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov odstrániť a nahradiť čistou zeminou. S kontaminovanou zeminou nakladať tak, ako s nebezpečnými odpadmi a zneškodniť oprávnenou osobou v zariadení na tento účel určenom.

5. Závady a poruchy na zariadeniach, ktoré majú vplyv na životné prostredie, musia byť v čo najkratšej dobe opravené spôsobom predpísaným výrobcom podľa schválených prevádzkových predpisov.

6. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.

7. V areáli prevádzky sa zakazuje svojvoľne manipulovať s nebezpečnými látkami (ropné látky, žieraviny, chemikálie) a ohňom.

G. Minimalizácia diaľkového znečisťovania a cezhraničný vplyv znečisťovania

Prevádzka nemá cezhraničný vplyv, podmienky sa neurčujú.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja, jeho časti alebo inú činnosť, ktorá je príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality ovzdušia pri vážnom a bezprostrednom ohrození alebo zhoršení kvality ovzdušia.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

1. Kontrola emisií do ovzdušia

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať údaje o dodržaní určených emisných limitov a o množstvách emisií spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväzných právnych predpisoch v oblasti ochrany ovzdušia.

1.2 Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 4.

Tabuľka č. 4

Názov zdroja	VAR PCZ	Časť zdroja	Znečisťujúca látka	Interval merania	Štandardné metódy a metodiky jednotlivých oprávnených technických činností (ENPIS – Oprávnené metódy)
Valcovňa rúr	002 0011	odvalcovačka lúp	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber STN EN 13284-1:06/2003
			Co, Ni (2.sk.2.pods.)	3/6 rokov	meranie: izokineticko – absorpčná STN EN 14385 :03/2005 (83 4613) v znení opravy STN EN 14385/O1:11/2011 EPA Met 29 :02/2000
			Cr, Mn, Cu (2.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: izokineticko – absorpčná STN EN 14385 :03/2005 (83 4613) v znení opravy STN EN 14385/O1:11/2011 EPA Met 29 :02/2000
		deliaca píla 1	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber STN EN 13284-1:06/2003
		úpravárenská linka 1	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber STN EN 13284-1:06/2003
		úpravárenská linka 2	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber STN EN 13284-1:06/2003
		úpravárenská linka 3	TZL	3/6 rokov	STN EN 13284-1:06/2003 (83 4631)

Názov zdroja	VAR PCZ	Časť zdroja	Znečisťujúca látka	Interval merania	Štandardné metódy a metodiky jednotlivých oprávnených technických činností (ENPIS – Oprávnené metódy)
--------------	------------	-------------	--------------------	---------------------	---

Ťaháreň rúr - moriace linky 1, 2	002 7001	moriaca linka 1 (vstup)	HCl (3.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: STN EN 1911:02/2011
		moriaca linka 1 (výstup)	HCl (3.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: STN EN 1911:02/2011
		moriaca linka 2 (vstup)	HCl (3.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: STN EN 1911:02/2011
		moriaca linka 2 (výstup)	HCl (3.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: STN EN 1911:02/2011
Ťaháreň rúr - moriaca linka 3	002 7006	moriaca linka 3 (vstup)	HCl (3.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: STN EN 1911:02/2011
		moriaca linka 3 (výstup)	HCl (3.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: STN EN 1911:02/2011
Ťaháreň rúr - fosfatizačná linka 1	002 7008	fosfatizačná linka 1	SO ₂	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, UV, CL, FTIR STN EN 14791:07/2006 STN ISO 7935:06/1997 STN P CEN/TS 17021:06/2017 STN P CEN/TS 17337
			NO _x	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, UV, CL, FTIR STN EN 14792:06/2017 STN ISO 10849:11/1998 STN P CEN/TS 17337
Ťaháreň rúr – fosfatizačná linka 2	002 7005	fosfatizačná linka 2	SO ₂	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, UV, CL, FTIR STN EN 14791:07/2006 STN ISO 7935:06/1997 STN P CEN/TS 17021:06/2017 STN P CEN/TS 17337
			NO _x	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, UV, CL, FTIR STN EN 14792:06/2017 STN ISO 10849:11/1998 STN P CEN/TS 17337
Ťaháreň rúr - regenerácia HCl	002 7007	regeneračná pec	NO _x	3/6 rokov	meranie: NDIR, NDUV, UV, CL STN EN 14792:06/2017 STN ISO 10849:11/1998 STN P CEN/TS 17337
			HCl (3.sk.3.pods.)	3/6 rokov	meranie: STN EN 1911:02/2011
		pneumatická doprava oxidov železa	TZL	3/6 rokov	meranie: manuálna gravimetrická, izokinetický odber STN EN 13284-1:06/2003

Interval periodického merania:

- 3 kalendárne roky, ak hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu je od 0,5-násobku limitného hmotnostného toku pre jestvujúce zariadenia vrátane do 10-násobku limitného hmotnostného toku pre jestvujúce zariadenia vrátane,
- 6 kalendárnych rokov, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobku limitného hmotnostného toku pre jestvujúce zariadenia,

LHT pre tuhé znečisťujúce látky (TZL) = 500 g/h

LHT pre tuhé anorganické látky 2. skupiny 2. podskupiny (Co, Ni) = 5 g/h

LHT pre tuhé anorganické látky 2. skupiny 3. podskupiny (Cr, Mn, Cu) = 25 g/h

LHT pre plynné anorganické látky (HCl) = 300 g/h

LHT pre plynné anorganické látky (SO₂, NO_x) = 5 000 g/h

1.3 Pokiaľ sa emisný limit preukazuje technickým výpočtom, interval sa neurčuje, technický výpočet je potrebný vykonať po každej zmene technologických zariadení alebo paliva.

2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku

Kontrola limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia v odpadových vodách sa z povolených prevádzok nevyžaduje.

3. Kontrola odpadov

3.1 Prevádzkovateľ raz za mesiac skontroluje vo vyčlenených priestoroch na zhromažďovanie odpadov spôsob ich zhromažďovania, ich druh a množstvo z hľadiska možných nežiaducich únikov a vplyvov na životné prostredie. Skontroluje, či prostriedky, v ktorých sa zhromažďujú nebezpečné odpady, sú označené identifikačným listom nebezpečného odpadu.

3.2 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontroly a zistené nedostatky zaznamenávať do prevádzkového denníka.

4. Kontrola hluku a vibrácií

Monitorovanie vibrácií sa nevyžaduje

5. Kontrola spotreby energie

Jedenkrát mesačne monitorovať a evidovať spotrebu elektrickej energie a údaje na požiadanie predložiť k nahliadnutiu inšpekcii

6. Podávanie správ

6.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť nasledovnú evidenciu o prevádzke:

- a) stála evidencia o prevádzkovateľovi zdroja znečisťovania ovzdušia, o zdroji, jeho častiach, zariadeniach,
- b) ročná evidencia o zdroji znečisťovania ovzdušia, emisiách a o dodržiavaní emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania,
- c) ročná evidencia o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia,
- d) priebežná evidencia o prevádzke, surovinách, spotrebe palív, spotrebovanej energii a iných súvisiacich činnostiach,
- e) priebežná evidencia parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie,

súhlasov, rozhodnutí, povolení príslušných orgánov štátnej správy ochrany ovzdušia, ochrany vôd, odpadového hospodárstva,

f) evidenciu odpadov v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva,

6.2 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať prevádzkovú evidenciu najmenej 6 rokov po skončení prevádzky. Uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.

6.3 Prevádzkovateľ je povinný písomne oznamovať plánovaný termín vykonania oprávneného merania emisií do ovzdušia inšpekcii a príslušnému okresnému úradu najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím. Ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.

6.4 Prevádzkovateľ oznamuje údaje do národného registra znečisťovania v elektronickej podobe a je povinný oznamovať údaje za oznamovací rok každoročne do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.

6.5 Ročná evidencia a príslušné informačné podklady sa uchovávajú najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať tieto informácie tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov. Ak sa vedú len v elektronickej forme, príslušné elektronické prostriedky musia zabezpečiť uchovanie údajov aj počas porúch elektrického napájania.

6.6 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať elektronicky okresnému úradu každoročne do 15. februára ustanovené údaje o stacionárnom zdroji, emisiách, dodržiavaní emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania a emisných kvót za uplynulý kalendárny rok do Národného emisného informačného systému ustanoveným spôsobom.

6.7 Prevádzkovateľ je povinný v zmysle § 6 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) oznamovať údaje o množstve odoberanej povrchovej vody a o množstvách vypúšťanej odpadovej vody v členení na kalendárne mesiace raz ročne do 31. januára nasledujúceho roka na predpísanom tlačíve SHMÚ. Údaje o množstve odoberaných povrchových vôd sa získavajú na to určenými meradlami.

6.8 Prevádzkovateľ je povinný podávať ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka príslušnému obvodnému úradu životného prostredia do 28. februára nasledujúceho roka.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke, alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

Zariadenie je v trvalej prevádzke, podmienky skúšobnej prevádzky sa neurčujú.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. V prípade, že sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť minimálne jeden mesiac

vopred inšpekcii. Súčasne predloží aktualizovaný postup skončenia činnosti v prevádzke, ktorý bude obsahovať najmä:

- a) spôsob ukončenia činnosti a odstránenie prevádzky (technologický opis prác s uvedením postupu demontáže technologických zariadení, odstraňovania prevádzkových náplní a nakladania s nebezpečnými a ostatnými odpadmi zhromaždenými v prevádzke),
- b) konkrétne opatrenia na vylúčenie rizík znečistenia životného prostredia a navrátenie areálu prevádzky do uspokojivého stavu,
- c) určenie zodpovednosti a termín ukončenia prác.

2. Počas celej doby ukončenia činnosti prevádzky až do prinavrátania areálu prevádzky do uspokojivého stavu je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť stálu strážnu službu.

Ak v tomto povolení nie je uvedené inak, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 zákona o IPKZ na základe konania vykonaného podľa § 3, ods. 3 písm. a) bod. č. 3 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva, prevádzkovateľovi Železiarne Podbrezová a. s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová zmenu integrovaného povolenia č. 9 pre prevádzku „Valcovňa rúr“ a „Ťaháreň rúr - moriace linky a fosfatizačné linky“ na základe žiadosti doručenej inšpekcii dňa 18.11.2020.

Zmena integrovaného povolenia č. 9 nepodlieha spoplatneniu v zmysle položky 171a sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu integrovaného povolenia.

Inšpekcia ako príslušný správny orgán upovedomila listom č. 9400-39955/47-8/2020 zo dňa 1. 12. 2020 všetkých známych účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania **určila lehotu 30 dní na vyjadrenie.**

Inšpekcia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od niektorých náležitostí obsahu žiadosti a príloh žiadosti, zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania, od zverejnenia stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli

inšpekcie a obce, od výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, od výzvy dotknutej verejnosti a verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania a od ústneho pojednávania, nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia neboli zmeny v charaktere alebo činnosti prevádzky alebo rozšírenie prevádzky, uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov bolo inšpekcii doručené kladné vyjadrenie od Okresného úradu Brezno, odboru starostlivosti o životné prostredie, úseku štátnej správy ochrany ovzdušia bez pripomienok.

Súčasťou konania je:

v oblasti ochrany ovzdušia:

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 3 zákona o IPKZ súhlas na zmeny technologických zariadení časti stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a súhlas na prevádzku po vykonanej zmene, schvaľovanie zmeny si nevyžaduje kolaudáciu podľa stavebného zákona (demontáž deliacej pily 3, vrátane filtračného zariadenia a výdychu slúžiace na zachytávanie a odvádzanie znečisťujúcich látok od pily 3 do ovzdušia, demontáž pily 2).

V predmetnom rozhodnutí bola vykonaná aj zmena v tabuľke č. 2 (emisie znečisťujúcich látok z jednotlivých technologických častí prevádzky, emisné limity) a zmena v tabuľke č. 4 (kontrola vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia).

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povolenia a kontroly, Jegerovova 29B, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku.

JUDr. Denisa Masná
poverená vykonávaním funkcie
riaditeľky inšpektorátu

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Železiarne Podbrezová a. s., Kolkáreň 35, 976 81 Podbrezová
2. Obec Valaská, Námestie 1. mája 460/8, 976 46 Valaská

Dotknutým orgánom (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

3. Okresný úrad Brezno, Odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany ovzdušia, Námestie generála M. R. Štefánika 40, 977 01 Brezno